

ges erejét, hogy pályája szeretetéből továbbra is kilátást merítve a küzdelemre, áldásos munkáját még sokáig, nagyon sokáig végezhesse.

Lélekemelő és impozáns módon folyt le m. hó 27-én Polyák Máttyás, a helybeli áll. népiskola igazgató-tanító szolgálatának 40 éves jubileuma, Megjelent az ünnepélyen dr. Ruzsicska Kálmán kir. tanácsos, tanfelügyelő; képviselve volt a város majdnem minden hivatala: az előjáróság, a főszo­lga­bírói-, a posta-, a járásbírósi hivatal, az áll. iskolai gondnokság, a Csáktornya-Vidéki körjegyeség, a helyben állomásozó katonai tisztikar, az állami tanítóképezde, az állami polg. fiu- és leányiskola tanári testülete, a kisedővoda, a népiskola tanítótestülete, az intézet jelenlegi összes tanulói, számos volt tanítványa az ünnepeltnek, több tanügybarát, és a polgárság soraiból is sokan.

Az iskolai záróünnepély után vette kezdetét a szép és magasztos ünnep. Elsőnek Mencsey Károly áll. tanító, az ünnepelt kartársai méltatta a jubiláns érdemeit, s a testület nevében szívből fakadó őszinte szavakkal üdvözölte a veterán tanítót. Ezután a tanulóifjúság soraiból kiléptek Polesinszky Géza és Mik Margit IV. oszt. tanulók, s előbbi az intézet jelenlegi összes tanulói nevében tanítványi szeretettel emlékezett meg a jó tanító áldásos munkásságáról; Mik Margit pedig egy remek virágcsokrot nyújtott át az ünnepeltnek.

Most a tanulóifjúság a nagy közönséggel egyetemben a „Szózat”-ot énekelte, melynek elhangzása után Ruzsicska Kálmán dr. kir. tanácsos, tanfelügyelő költői szárnyalású szép beszédben ismerte el a jubiláns tanító érdemeit, szeretettel üdvözölvén őt, a lélekben még ifju munkást a felsőbb hatóság, a gondnokság valamint a helybeli tanintézetek tanári testületei nevében.

veres örök őrzik, kik szigorúan felügyelnek arra, hogy a rabok el ne szökhesseken. Ilyen eset különben csak nagyon kivételesen fordul elő, bár többen a rabok közül a nap legnagyobb részét, igen gyakran minden felügyelet nélkül, a fegyházon kívül töltik. (E kedvezményben csak azok a rabok részesülnek, kik kiszabott büntetésüknek 2/3-át kitöltötték s ez idő alatt türhntő magaviseletet tanusítottak.)

Jelenleg mintegy 572 rab tartózkodik a fegyházban, de volt idő mikor számuk a 700-at is meghaladta.

IV.

Szomorú, sápadt alakok ezek mind, kik bár nagyon jól bántak velük, mégis irigy szemmel nézik a belépő idegent, kinek háta mögött nem villog a szurony s aki nyílt tekintettel, bátran kaladhat el embertársai előtt.

Szánakozva tekint végig az ember ez elvetemült bűnösökön. S bár vannak közöttük sokan, kiknek lelken leglyukott embertársaik vére szárad, mégis részvét kél az emberi szívből, ha elgondoljuk, mily borzalmas is lehet hosszú éveken vagy esetleg egy egész ember életén át a szűk cella négy hideg fala közt tartózkodni, megfosztva a szabad és független ember minden örömeitől!

A fegyház élén egy nagyon barátságos és művelt, jogvégeztet igazgató áll, ki meglepő szíves­séggel fogadott bennünket s mindanek előtt a fegyház történetéről mesélt el egyet-mást, csak azután mutatta meg az iskolát, hol éppen akkor IV. Károlyról és a Pragmatica Sankcióról tartott előadást a rabok tanítója, — a templomot, a munka termeket, a fürdő szobákat s legvégül a konyhát.

Mind Ezeket a helyiségeket az idő rövidsége miatt sajnos csak futólag tekinthettük meg, de azért így is nagyon tanulságos volt a fegyház megtekintése, mert ez uton legalább tisztá képet nyertünk arról a bánásmódról, melyben a hosszabb időre elítélt rabok részesülnek.

Azután Petrics Ignác városbíró az előjáróság üdvözlését tolmácsolta.

Polyák Máttyás könnyekig meghatva mondott köszönetet eme szíves megemlékezésekért, melyek az ő lsten kegyelméből való munkásságának legszebb jutalmait képezik. A kartársak részéről történt megemlékezéssel kapcsolatosan jubiláns felemlíti azt is, hogy nemcsak az ő személye tekinthet vissza egy hosszú, küzdelmes tanítói pályára, hanem ő vele együtt itt működő kartársai közül többen is már hosszabb idő óta a népnevelés terén fáradoznak; így Mencsey Károly 36., Fischerné Dugovich Betli 30., Torday János pedig 25 éves tanítói multra hivatkozhatik. Isten áldását kéri rájuk, s kívánja, hogy ők is ifju kedvvel s viruló egészséggel érvék el azt a jutalmat, melyért a porondon küzdenek.

Egy hazafias dal éneklése után véget ért a szép s a jelen voltak előtt emlékezetes maradt ünnepély.

Este 8 órakor a „Zrinyi” szállóban a jubiláns tiszteletére 80 terítékű ünnepi lakoma volt, a melyen Csáktornya társadalmá ak színe, java vett részt. Ez ünnepi lakoma fényesen dokumentálta azt, hogy Csáktornya hazafias, magyar érzelmű közönsége megtudja érteni a népoktatás magasztos jelentőségét, s azok munkásainak hazafias tevékenységét. A lakomán az első pohárköszöntőt Brauner Lajos áll. tanító mondta, ki a jubiláns vezetése alatt álló tanítótestület nevében a szeretet, tisztelet és elismerés meleg szavaival üdvözölte az ünnepelt kartársat, igaz barátot. Majd Zakál Henrik gondnoksági elnök, a gondnokság nevében emlékezett meg az ünnepelt 40 éves tanítói működéséről, s a város magyarosítása érdekében kifejtett buzgalmáról. Mencsey Károly Pethő Jenőt, mint Csáktornya társadalmának egy köztisztviselőben és szeretetben álló tagját, s mint igaz és lelkes tanügybarátot köszöntötte fel. Zrinyi Károly áll. tanítóképző intézeti igazgató a jubilántra, mint egykori tanítójára üritette poharát. Szép szavakkal megemlékezve ama férfiuról, ki őt a tanítói pályára előkészítette. Pataký Kálmán polg. isk. igazgató a tanári testület nevében emelt poharat a jubilántra. A lakoma Sárközyék zenéje, hazafias dalok éneklése és ünnepi tölzlok elmondása mellett csak a hajnali órákban ért véget.

K Ü L Ö N F E L É K .

— **Kérelem.** Lapunk folyó hó 1-ével a XXV-ik évf. III-ik negyedébe lépett; ez alkalommal tisztelettel kérjük az előfizetőinket, kiknek előfizetése lejárt, megújítani, a kik pedig előfizetési díjjal hátralékban vannak, azt mielőbb beküldeni sziveskedjenek, nehogy a lap szétküldésében fennakadás történjen. Tisztelettel a Kiadóhivatal.

— **Tízéves találkozó.** Azon növendékek, kik 1898-ban a csáktornyai áll. tanítóképző-intézetben tanítóképzés vizsgálatot tettek, akkor tett fogadalmukhoz képest mult vasárnapon Csáktornyan találkoztak. Megtekinlették az intézetet, s felújították ifjúkori emlékeiket. A találkozó nem mozgolt nagyobb keretben, mert csak négyen jelentek meg a többiek akadályozva voltak — de azért a bensőséges és kedélyesség tekintetében az összejövetelnél nem volt hiány. Este társas vacsora volt, melyen a volt tanárok közül is ketten résztvettek. A volt növendékek 10 év múlva újból találkoznak.

— **Hirdetmény.** Az 1908/9 évi ebadó kivetés Csáktornya községében 1908 évi

julius 4-től 7-éig 3 napi közszemlére ki­léve lesz. Csáktornya, 1908. július 4-én.

a községi előjáróság.

— **Tanítóképzés vizsgálatok.** A helybeli áll. tanítóképző-intézetben a szóbeli ké­pesítő-vizsgálatok június 22—27-ig folytak le. Vizsgálatra jelentkezett 29 jelölt, 3 javítóvizsgálatra, összesen 32. A vizsgálatot si­keresen kiállították: Barta József, Borossay Béla, Csáki István, Ferkó Mihály, Gyarmathy Kálmán, Najda Lajos, Horváth Jenő, Horváth Lajos, Hertelendy Zsigmond, Jankó Károly, Jezerniczky Zoltán, Kovács Mihály, Krammer József, Lázár Károly, Málek István, Mikélics Ádám, Nagy Dénes, Pavetics Imre, Polány János, Szabó István, Tatay Lajos, Tersztenyák József, Tóth Sándor, Vad József, Veér Rezső és Záké János. A többi 6 félévre visszavetett 1—2 tantárgyból. Ok­levelőket horvát tanítvány iskolákra érve­nyesítették Gödöllői Andor, Hild László és Vuics György szlavoniai tanítók. Az intézeti növendékek közül 10-en horvát és 2-en német nyelvi képesítést is szereztek.

— **Nyári mulatság.** Ráckanizsa, Vég-és Ligetfalva fürdő közönsége f. évi július hó 12-én Kozma György vendéglős kerthe­lyiségében, a vadregényes Murica folyó partján fürdőtelep megnyitással, szórakoztatás­csolnakázással, kellemes fürdőzéssel egybe­kötött nyári táncmulatságot rendez. Belépti díj: személyenként 60 fill., családjegy 1 K. Kezdele délután 3 órakor. Este fényes tüzi­játék.

— **Évzáró vizsga.** A drávavásárhelyi áll. népiskolában június 27-én tartattak meg az évzáró vizsgák, még pedig d. e. 8—12-ig az I. II. és III. oszt. d. u. 2—4-ig a IV., V. és VI. oszt.-é. Ez alkalommal 60 tanuló részesült jutalomban. A megjutalmazott nö­vendékek között 22 K. értékű könyv lett kiosztva. Dr. Ruzsicska Kálmán kir. tanfel­ügyelő erre a célra 16 K. volt szíves küldeni, melyhez hozzájárult még Filipics Lajos 5 K. és Meider Mór 1 koronával.

— **Vármegyei közgyűlés.** Zalavármegye törvényhatósági bizottsága folyó 1908. évi július 14-én délelőlt 10 órakor Zalaegersze­gen, a vármegyei ház gyűléstermében rendki­vűli közgyűlést tart, melynek tárgyait képe­zik: 1. a nagykanizsa—letenye—alsólendvai és a pápa—sümei h. é. vasutak kiépítésére felajánlott segélyösszegek beszerzése céljából a f. é. májusi közgyűlés határozatához ké­pest egy százalékos megyei pótdadónak név­szerinti szavazással leendő kifizetése; 2. a Dunántuli h. é. vasuti részvénytársaság ál­tal a vármegye ellen indított perben tett egyezségi ajánlat; 3. Sümei képviselőtestü­letének az ottani megyei épületek és telek átengedése tárgyában hozott közgyűlési ha­tározatra az építési tervek bemutatása mel­lett előterjesztett kérvénye az iránt, hogy a vármegye a főszo­lga­bírói lakás után bért fizessen a községnek. Ezen tárgyak előké­szítése céljából az állandó választmány reg­geli 9 órakor tart ülést. Ezen rendkívűli közgyűlésre és állandó választmányi ülésre a t. bizottsági illetőleg állandó választmányi tag urat meghívom.

— **Kinevezés.** Az igazságügyminiszter Pintárics Tamás perlaki és Zdelár József letenyei kir. járásbírósi irnokokat jelenlegi alkalmazásuk helyén frodatisták névezte ki.

— **Házasság.** Kratancsik István rédic­si kántortanító m. hó 28-án esküdtől örök hű­séget Reszneken Korpitsch Margit kisasszony­nak, katori közs. óvónőnek.

— **A Drávába fuit.** Ruzsák Pál alsó-domborui 7 éves fiu egy pajtásával a Dráva sekélyes szélén gázolt. Közben a fiu megcsuszott és a mély vízbe esett, hol halálát lelte. Holttestét június hó 30-án fogták ki a légrádi partoknál.

— **Ovodai záróünnep.** A helybeli egyesületi ki-dedővadásban a f. tanévi záróünnep m. hó 28-án délelőtt 9 órakor folyt le. Ezen a záróünnepen nemcsak az egyesület elnöksége hanem Csáktornya közönsége is oly nagy számban vett részt, a mekkorát ritkán lehet az ovoda falai között látni. A két óvodásnéni (Martincsevicz Julcsa és Hüll Czil.) fáradságot nem ismerő buzgalma oly fényes eredményt mutatott fel a kicsinyekkel, oly tisztá szép magyar nyelven verseltek, énekeltek, játszottak a kis ovodások, hogy a közönség folytonos tetszésnyilatkozatával adott kifejezést a látottak felett. Az ünnepélyt Bencsik Richárd polg. isk. tanár mint az egyesület titkárja zárta be, ki mindkét óvodónak odaadó buzgalmukért és hazafias működésükért a város közönsége nevében legmélegbbs köszönetét és elismerését fejezte ki. E helyen megemlítjük azt is, hogy Bekény Rczsó ur, az Adria hivatalnok a egy, a magyar nyelven kitünő előmeneteli tanusított óvodás gyermek megjutalmazására, képeskönyvét ajándékozott. Ezt a jutalmat Troják Erzsébet horvát anyanyelvű ovodás kapta.

— **A helybeli iskolák értesítői.** A csáktornyai állami elemi iskola f. tanévi értesítőjéből, melyet Polák Mátyás, az intézet igazgatója közöl, kitűnik, hogy az állami elemi nepsiskolába beiratott 248 fiu és 222 leány összesen 470 tanuló. A tanítótestület 8 rendes és 6 hittanítóból állott. A tanítótestület kebelében változás nem történt. A könyvtár a f. tanévben 64 mű — 123 kötet, füzettel gyarapodott; álmományra f. év június hó végén 2149 mű — 4533 kötet, füzet és 8 műlap. A könyvtár kezelője Brauner Lajos. A tanszertár, melynek öre Poleinszky Emil, két térképpel és több fizikai tárggyal (Népiszkolai fizikai alapfelszerelés I. fokozata) gyarapodott. A muzeum és régiség gyűjtemény két nagyobb és több kisebb tárgygyal lett gyarapítva. Az igazgatói jelentésben a kegyelet és az elismerés meleg szavaival történik megemlékezés Jency Gusztáv, ez intézet egykori érdemekken gazdag és tevékeny nyug. igazgatójáról, ki mult év június hó 30-án Csonoplyán (Bácsbodrogvárm.) elhunyt. A tanév alatt a »Jótekonycélu Nöegylet« 16 tanulóknak téli csizmát ajándékozott, a »Filléres Asztaltársaság« pedig 9 szegény tanulóit teljesen felruházott. Magyar nyelvi jutalmazásokra a záróünnepélyen 130 kor. és 2 drb. magyar imakönyv osztott ki. A szokásos Értesítő a társadalom körében rendezett gyűjtésből volt csak kiadható, mert ily dolgokra, — fájdalom — a kultuskormányknak nincs pénze. A jövő (1908—909.) tanévi beiratások szeptember hó 1, 2, 3, 4, és 5-én tartatnak meg és pedig úgy, hogy az első három napon csakis helybeli, a negyedik és ötödik napon, — ha hely marad, — a vidéki tankötelesek lesznek felvéve. A felvételi és javítóvizsgálatok szeptember 4-én, a »Veni Sancte« szeptember 5-én lesz megtartva. Minden tanuló után beiratási díj címén 50 fillér szedetik.

A csáktornyai magy. kir. állami polgári fiu- és leányiskola ez idei értesítőjéből, melyet Patak Kálmán igazgató szerkesztett, kitűnik, hogy a polg. fiuiskolába beiratkozott 165, a polg. leányiskolába pedig 96 rendes és 10 magántanuló. Az Értesítő elején kö-

zölve van az intézet igazgatója által a polg. leányiskolával kapcsolatosan állítandó internátus ügyében szerkesztett memorandum, a mely f. év január havában lett felterjesztve a kultuskormányhoz. A mély hazaszeretettel suttall s alapos indokokkal kísért fölterjesztés, hisszük, hogy kedvező megoldást fog nyerni. Ezt annál is inkább van okunk reményleni, mivel Zalavármegye közigazgatási bizottsága f. év február havában szintén foglalkozott a leányinternátus ügyével, s azt helyeselve, hathatós támogatását is megígérte. Az internátus felállítására nemcsak a leányiskola fejlesztése, de egyúttal a hazafiság előjából is nagy fontosságú kérdés nemcsak Csáktornyan, de egész Muraközben. S ha az intézet lelkes és ügyeszek igazgatójának ezen, most megindított mozgalma a közel jövőben megoldást nyer, úgy Patak Kálmán örök hálára kötelezi le azon muraközi és drávántúli szülőket, kik leánygyermeküket a helybeli polg. leányiskolába logják járattatni, mert leányaik ott gondos felügyelet alatt lesznek. Változást idézett elő a tanári testületben Szavcsuk Józsefnek Aradra történt kinevezetése, helyére a körmendi polg. fiuiskolától Anhalt Lajos helyeztetett át; a leányiskolában is történt változás: Zsebókné Asbó Alma az újvidéki polg. leányiskolához, helyére pedig Karánsebesről Griesbach Gábrilla helyeztetett át. Továbbá áthelyeztetett Komlódy Teréz az egri polg. leányiskolához helyére Márton Irma nevezetett ki helyettesnek. A f. tanévben a tanári testület a polg. fiuiskolában 7 rendes, 3 helyettes és 2 órádó; a leányiskolában 5 rendes, és 1 helyettes tagból állott. Vallásstanra az ifjakot 4 hitoktató tanította. Két lélekemelő ünnepély is tartott a polg. iskola. Nevelésen Fischer Endre tanárnak ezen évben betöltött negyedszázados működéséért Pálya Mihály az intézet érdemekben buzgó volt igazgatójának ünnepelését, kit a tanügyi kormány a tanügyi érdemekben kifejtett hasznos és hasznos szolgálatait elismerő irattal tüntetett ki. Az intézet a tanév folyamán a kir. tanfelügyelő, Bécsy Ignác miniszteri iskolafelügyelő és Gróf Batthyány Pálné, főispánné Ömeltőssága látogatták meg. Az iskola f. tanévi történetét követi Márton Irmának nagy gonddal, s valóban meglepő egyszerűséggel megírt »Iskolánk első tanulmányi kirándulása c. cikke, a melyben leírja a pünkösdi ünnepok alatt tett budapesti kirándulást. A f. tanévben 18 magántanuló (1 fiu, 17 leány) tett vizsgálatot. A Zrínyi-önképzőkör, melynek vezetője Borovik Lajos elők-tanár, a f. tanévben is dícséretes és buzgó munkásságot fejtett ki. Ugy a tanári, mint pedig az ifjusági könyvtár több művel szaporodott. Mindkét iskola szertára a miniszterium gondoskodása folytán e tanévben 2884 kor. értékben gyarapodott. Jutalmazásokra a polg. fiuiskolában 90 kor. és 9 drb. könyv, a polg. leányiskolában pedig 60 kor. és 4 drb. könyv osztott ki. A jövő 1908—909. iskolaévre a beiratkozások szeptember hó 1—5 napjain tartatnak meg. Szeptember hó 1-én lesznek a pót- és javítóvizsgálatok mindkét intézetben. A vizsgálatok engedélyezéséért a kérvények aug. 15-ig az igazgatónál benyújtandók. Szept. 5-én »Veni Sancte« és a tanév megnyitása. Minden tanuló a beiratás alkalmával tandíj, beiratási díj, stb. címén 11.30 kor. köteles fizetni. A tandíj fizetés alól való felmentés joga a magas kormányt illeti.

— **Nepesedési statisztika.** Csáktornya nagyközönség anyakönyvi kerületében a f. év első felében 68 születés, 54 halálozás és 19

házasságkötés történt. A Csáktornya-Vidéki anyakönyvi kerületben 131 születés, 108 halálozás és 33 házasságkötés jegyeztetett fel.

— **Zeneestély.** Horváth Laci jóhírű zalaegerszegi zenekara ma este Horváth Géza a vendéglőjének kerthelyiségében hangversenyez.

— **Kinevezés.** A vármegye főispánja a dékánoveczy anyakönyvi kerületbe anyakönyvvezető helyettesé korlátolt hatáskörrel Németh Lajost nevezte ki.

— **Hirdetmény.** Poszvácz Miklós dráva-szentmihályi lakosnak egy darab személytarka 9 éves tehene a legelőről elveszett. A helybeli főszolgabírói hivatal körözését elrendelte.

— **Körözvény.** Stelánics Boldizsár volt muraszentkereszti lakos mielőtt neki egy nem felebbezhető ítélet kézbesíthető lett volna, ismeretlen helyre távozott. — Ugyancsak Bamabal Lajos bajai születésű tégla-velőmester egy ítélet alapján a csáktornyai főszolgabírói által 4 K pénzbüntetésre ítéltetett, azonban Bamabal L. az ítélet végrehajtása előtt elszökött. A helybeli főbírói hivatal mindkét elítélt ellen a nyomozást elrendelte.

— **Talált pénz.** A muraszerdahelyi csendőrs m. hó 14-én Kristófalva és Felsőkirályfalva közötti utvonalon egy kisszerű piros bársonyból készült pénztárcát talált, amely 1 drb. 1 Kor. 1 drb. 10 filléres és 2 drb. 2 filléres váltó pénzt tartalmazott. A pénzt a tárcával együtt igazolt tulajdonosa a helybeli főbírói hivatalnál átveheti.

— **Kinevezések a posta- és távirddánál.** A magyar posta-, távirtda- és távbeszélő elnökiigazgatója a helybeli postahivatalnál a következő kinevezéseket eszközölte: Szilágyi György és Heinrich Oszkár segédtiszteket a X-ik fizetési osztály III. fokozatába posta és távirddaelnörré, ugyanoda Kengyel István gyakornok postatávirdatiszté, Meszáríts János és Hadrovics Ferenc szolgálk alisztekké lettek kinevezve.

— **Kinevezés.** Czirkovics Pál zágrábi kir. pénzügyi irodatiszt Ogulinba pénzügyi irodavezetővé neveztetett ki.

— **Vasuti menetrend.** (Érvényes 1908. május hó 1-től). Csáktornyáról indul Nagykanizsa felé: éjfélt után 2 óra 45 perc személyvonat, reggel 4 ó. 48 p. gyorsvonat, reggel 6 ó. 1 p. vegyesvonat, délelőtt 11 ó. 12 p. személyvonat, délután 4 ó. 22 p. gyorsvonat, este 10 ó. 26 p. személyvonat. — **Pragerhof felé:** éjfélt után 1 ó. 15 p. gyorsvonat, reggel 6 ó. 20 p. személyvonat, délután 1 ó. 1 p. gyorsvonat, délután 4 ó. 20 p. személyvonat, este 10 ó. 58 p. személyvonat. — **Zalaegerszeg felé:** reggel 6 ó. 10 p. személyvonat, délután 1 ó. 10 p. személyvonat, délután 4 ó. 26 p. vegyesvonat. — **Zágráb felé:** reggel 4 ó. 58 p. személyvonat, délután 4 ó. 26 p. vegyesvonat. — **Varasdig:** reggel 6 ó. 15 p. vegyesvonat, délelőtt 11 ó. 40 p. vegyesvonat, délután 1 ó. 15 p. vegyesvonat, este 1 ó. 6 p. vegyesvonat.

Csáktornyára érkezik Nagykanizsa felől: éjfélt után 1 ó. 11 p. gyorsvonat, reggel 6 ó. személyvonat, délután 12 ó. 58 p. gyorsvonat, délután 3 ó. 55 p. személyvonat, este 8 ó. 13 p. vegyesvonat, este 10 ó. 51 p. személyvonat. — **Pragerhof felől:** éjfélt után 2 ó. 37 p. személyvonat, reggel 4 ó. 45 p. gyorsvonat, délelőtt 11 ó. 54 p. személyvonat, délután 4 ó. 19 p. gyorsvonat, este 9 ó. 58 p. személyvonat. — **Zalaegerszeg felől:** reggel 8 ó. 58 p. vegyesvonat, délután 3 ó. 20 p. vegyesvonat, este 9 ó. 39 p. vegyesvonat. — **Zágráb felől:** délelőtt 10 ó. 38 p. vegyesvonat, este 9 ó. 44 p. személyvonat. — **Varasdig:** reggel 4 ó. 22 p. vegyesvonat, reggel 5 ó. 43 p. vegyesvonat, délután 12 ó. 32 p. vegyesvonat, délután 3 óra 21 perc vegyesvonat.

GÖZEKÉVEL

aratás után gazdasági
mély szántást, valamint
rigolozást szolgáló alá ké-
— ső öszre elvállal —

WOLFFERNŐ

gözeke bérszántási vállalkozó.

BUDAPEST — KELENFÖLD.

Sve pošiljke se tično sadržavaju u novinama, naj se pošiljaju na ime, urednika u Csáktornya

Izdateljstvo:

knjižara Strausz Sandora
kam se predplate i obznane pošiljaju.

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i povučljivi list za puk
Izlazi svaki tjeden jedanokrat i to: svaku nedelju.

Prodajna cijena je:

Na celo leto 8 kor
Na pol leta 4 kor.
Na četvrt let 2 kor.
Pojedini brojevi koštaju 20 fil.

Obznane se poleg pogodbe i fa računaju.

MEDJIMURJE

Odgovorni urednik:

RHOSÓCZY ELEK

Glavni urednik:

BEZENHOFER MIHÁLY

Izdatelj i vlasnik:

STRAUSZ SÁNDOR.

Kakva je ral, takvo je žetva.

Sloper bi se morali početi žeti, pak su si ljudi već poželi, v dost mesti žita i izmlatili. Hrz se je prezagod dozrelila, i zato, da su ju želi je curila. Pšenica se je vužgala i slama joj je očrnila. Ječmen, zob i sve drugo protuletno silje je zaostalo, da nit seme nebude doneslo. Pri nas bude slaba žetva; pak kak je tu, tak je skorom po celom orsagu. Pitamo se: Pak iz česa budemo živeli? Iz česa si budemo sve naplaćke naplatili? Segurno, neća gospodara, jakoga ili slabeseća, steri se nebi jako staral. Jakši gospodar i vekše stroške ima. Slabeži gazda pak zbog svojega maloga siromaštva nemre drugam na delo iti, a vezda će pak čisto zaostati. Druga leta si je i koli doma bilo moći zaslužiti, letos je to sve slabo. Prve krme, sēna je jako slabo zraslo, zato je ve i marhi cēna jako cruknula. Nego najte si marhu potepsti, najte ve fal dati, ar da vam bu treba, onda bi jako drago morali kupiti. Pak kakvo si kupite?! Najbolje je ono kaj si sami prehranite. Zato zarad stroška i zarad penz si marhu najte tržiti. Rajši idite svi na jeden—dva meseca v deru nekam na delo, zato si je moći još pomoći i do zime si je moći tuliko prebaviti, da si sve lahko naplatite, pak i živiša budete imeli celu zimu. Im vidimo, da iz neštere okolice ne samo mužki, nego već i ženske, prēm puće ideju na delo i nesteri si tuliko zašparaju, da si kakve zemlićke spokupiju. Letos je zvun redno leto; mam od kraja je zima dugo trajala; potlam beždž i jako hladno vreme, da onda, da bi bilo moralo već rasti, zbog zime je nikaj nē raslo; a od početka majuša meseca pak suša; gda veliki vetri, ili pak velika vrućina. Otav i druge krme lahko već nikaj nebude zraslo; morti samo tuliko, kaj lahko popasete; pretrucani budete popasti dati, ar v gmajni nēmate paše, negdi pak nit gmajne ne. Da ste još velike gmajne imeli, kaj ne, nigdar ste ne morali na to misliti s čim, ili kak budete hranili, pak ste svi jošjedenput već marhe, konj i krav imeli, kak ve. Vidite, nakaj cloveka velika pohlepnost napelja.

Ali kak sam već predi rekel, zato si najte marhu potepsti letos, ve gda je tak jako fal. Moći si je na zimu krmu prebaviti. Kak sam nesteriput pisal, kupite si seckare, ako si sami nemrete, dva—tri gazdi skup jednu, onda je moći slamu, kuruzinje, šara, — makar kak je debeli, zato ga ovak pojeju, — pak s obrokom morete kroz zima prehraniti. Kuliko ljudi je, ki su već i lani tak hranili, pak kak sam se osvedočil i ve po leti tak hraniju, pak njim je marha dobra i tak se je privćila na obrok, kak ovi veliju, da nit sēno nečeju jesti. Samo malo zameti je potrebno na secku drugo nikaj. Zato najte zdvojiti, i najte si

marhu fal potepsti. Pomorite jeden—drugomu ve vsili. Ki imate krmu, najte špekulirati s njom, nego ju dajte po ceni takvim, kim je jako potrebno. Ako bi bilo potrebno i na porgu njim ju dajte. Im ako si kroz zimu marhu prehraniju, onda jošjedenput je tuliko vredna kak ve. Na protulete bi pak bili tak prez penz marhe. Zato budite jeden—drugomu na pomoć. Pak samo ovo leto je tak zvun redno leto. Bog nedaj, da opet gda tak bilo

Vezda vas pak očem opet na ono opomenuti, od česa sam već višeput pisal. Naj imre, ja sam se osvedočil, da pri nas jako valja gliboko orati. V jesen se gliboko z orje, onda sněžna voda se leže vpije v zemlju i da se zemlja gliboko zmzrne, tak gliboko se i razpadne, kak gliboko je zorana. Ono je već nikov clovek nē, ki se već nit po svojem kvaru neče vućiti. Glejte ve one, koji su si gliboko zemlju zorali triput i onda su nuter sećjali žito ili pak sadili kuruzu, ovi imaju i ve, makar je i velika suša dost dobru žetvu. Ako vre delamo, zakaj nebi onda onak delali kak je bolje, a ne kak nešteri veli: »Japa i stari japa su tak delali, pak je dobro bilo, i ja budem samo tak delal!« Kaj bi bilo iz svēta, da nebi napreduvali, da nebi probali, kak bi bilo moći s jednim trudom vekšega posla i bolje napraviti. Ov, ki to veli, si nepremisli, da je njegov stari japa i stara mama još v kožulju hodil i iz hudnika su imeli kakvu prostu opravicu, a ne reklega, hlaće iz sukna, ili bajku pak molsku ili svitnu kiku. Pak pitate, zakaj je ve svēt tak prekšen. Neje, nego clovek oče clovek biti. Istina, da zbog ovi zmožneši i nešteri siromaki preveć trošiju na ono, kaj njim nebi bilo potrebno. Samo dostput krivo sudimo; lēhko, da ov siromak, šteroga bi mi za siromaka držali, ar nema Bog zna kuliko mekot, pak čuda marhe, leže zmaže fillere i bolše živi, kak šteri god bogataš. Ako pak črez red troši, to je čovečja slaboca. Proti ovoj slaboci budite uvēk s zdravom pametjom oboružni, najte slušati na kakvu želju, onda vam se ni treba bojati, da čete gda kakvu falingu napraviti. — Anda ne vabim ja nikoga, da nebi nasledoval svoje drage preroditelje vu onom činu i poslu, kaj se je osvedočil, da je dobro još i ve, nego kaj vidil, da već ves svēt drugač dela i trsi se s čim već prigospodariti na manjšem imetku, zakaj nebi onda i on staru navadu pustil.

Najte veruvati, da se onda perika pova, ako na grede orjete. Samo zorjite si zemlje svako leto triput, budete vidli, da se onda i perika sfonda. — Ve i to morete videti, da se ona zemlja, štera je v grēde zorana ni tak posušila, kak ona štera je na sloge zorana. Budete i to vidli, da i kuruze budu lepše štere su za plugom v grēde posadjene, kak one štere su na sloge. To pak

morete videti, da s mašinom ni smeti kuruzu saditi, ar onda jako odzgora dojde, zrnje, i ako je takva suša kak ve, onda se posuši. Letos takve kuruze čisto nikaj nē valjaju. — Pak onda bude takov rekel već nigdar nebudem s plugom kopal kuruzu. Im smo vas već i onda opominjali na to da ste sadili, zakaj ste nē poslušali. Nije kop kriva. Letos drač neraste, makar nit nebi bili jako kopali, samo malo prerediti, gde je gusta bila. Nego ral to je glavno, pak kak ste ju posadili. Vidite i vu sloge raste zudo, ar ju zorjete, pak ovak itak gliblje dojde zrno, kak onda, da z mašinom sejate. Mašina sve seje, samo kuruzu ne. — I veliki zemeljski gospodari, vlastelini i grofi makar čuda moraju saditi i onim bi bolje bilo za plugom dati saditi. Ar clovek nezna naprē, ali nebude sušno leto. Drugo je, ako si i sami očemo nekaj pomoći, ako nebudemo samo na to čekali: »ako Bog da«, onda v jesen da sejate, predi neg bi posejali morate seme pacati. Kak znam, to nišće tu med vami ne dela. Pital sam i dobre gazde šteri čuda u drobnoga žita sejaju, pak nit oni ne pacaj seme.

Da je pšenica ve na jenput tak očrnila — pak ve nebila smela nego onda, da je bole deždjeno i vruće vreme, — tomu je samo to zrok, da ste seme ne spicali. Kak je to treba? Ovak. V jesen, par dni predi neg bi sejali, v jeden čeber malo više od oolovice nalejite vodu. Vu vodu denite tak pol kile galice, i kilu vapna. Vu toj vodi morate oprati seme (pšenicu je sikak potrebno) štero čete sejati, pak iz rešetom vun zgrabite. Vutoj jednoj vodi si morete sve seme oprati, pacati, kaj sejati kanite one dneve. Drugiput si pak tak napravite. — Ako nebi imeli galice, barem vu vapnenoj vodi operite zrnje, nego onda je treba malo više vapna deti; popiliki za jednu zdelu, tak za 3—4 kile. Nego s galicom je bolje segurno da čē uništiti, na semenu ili na zrnju ove bilinske betege, zato preskrbite si to, im je nē draga galica. Mislim kila košta 60 fillērov. Tuliko vam je pak dost makar bi 20 hektolitrov zrnja šteri pacati. Ono je anda drugi jako potrebni posel, šteroga takaj morate zvršiti, ako očete dobru žetvu imeti. Kuruzu sam išće nē videl, da bi bil što pacal tam Vasvármegjiji malo kuruze sadiju nego oni bi segurno i nju pacali. Probajte, morti bude hasnilo i pri kuruzi kaj. Ja da bi imel polje, ja bi probal.

Vezda vas pak još na jeden vaš posel očem opomenuti, šteroga vi za jako dobroga držite, i ja ga za dobroga držim, nego ne za hasnovitoga. Hvala Bogu ne svi, nego nešteri gazdi još i ve daju iz srpom žeti sve: žito, pšenicu, pak nikak neb radi se k tomu privćili, da bi s kosom pokosili. Tak se bojiju toga, da njim to velim, kak ona mati, štera si dobru, marljivu kćer daje zamuz k drugoj hiži, kak joj bude tam?! Ovi

Ljudi si nečeju premisliti, da on mali kvar, šteroga onda imaju, ako kosiju, da njim se segurno stoput povrne stēm, da menje težakov nucaju. Pak za ono vrēme, dok tam dela bi si mogel kaj drugo včiniti, nebi bil uvēk u velikoj sili. I ja velim, da ovak, iz srpom puno lepše delo, spadne, kak s kosom, nego iz snopa itak slama postane; ve več šopa ljudi malo nucaju ar iz črēpom pokrivaaju ne samo hiže, nego i koce. Zakaj bi se anda tak preveč mučili? A nerastepe se nit ovak na čeli mekoti nit za 20 fillērov više kak onak. Jednu mekotu pak jeden dober kosec jedno popoldan lehko pokosi, iz srpom je pak segurno potrebno 12 žnjačov na ves den. Posluhnite me! Najte se mučiti tam, gde vain se nē potrebno pak i druge ljude mučiti s tēm. Čudaputi, i največput vam moraju takvi žeti, ki su vam kaj dužni ili peneze ili kuruzu, onda pak zaistinu i grēšite ako je onak mučite, kaj je već črez red. Negda, kak iz knjige staroga zakona čitamo, samo v Egiptomu faraoi su bili tak krvoločni ki su ljude tak nemilo i jako mučiti dali.

Anda ako dobru zetvu i dobru bratvu očete imeti zorjite si zemlje predi neg bi sejali tak pod drobni žitek kak pod kuruzu barem triput i v jesen jako—jako gliboko, i svako leto gliboko, ar kak se veli: dobra ral je pol gnoja. Drugoč, predi neg bi zrnje ili seme posejali, pacajte ga. Ako budete tak delali, onda se morete nadjati, da čete puno bolše silje dobiti, i puno već budete zasegurno želi i brali.

KAJ JE NOVOGA ?

— *Prosimo naše poštvane predplatnike, naj nam vu novim tertalu predplatne zaostatke čim predi pošleju i predplate ponoviju.*

— **Iz varmegjinske hiže.** Juniuša 9-ga je držala Varmegjinska administralska komisija svoju redovitu mesečnu sednicu, na kojoj je ališpan sledeće javil:

Majuša meseca je zandarstvo čele varmegjije zbog menjših i vekših pogreskah 195 ljudih zatužilo pri sudu. Z med ovih pogreskah je najviše bilo bitvine i tatbine.

13 ljudi su parali; med ovimi je bilo 5 samoubojnikov, tojest koji su se sami skončali, 4 su poleg nesreće vumrli a 4 je nagla smrt dostigla.

Ogenj se 5-put pripetil; ves javljeni kvar zbije 99 jezer 541 korunu, z toga je povrnulo oseguravajuće družtvo 40 jezer 93 korune.

Tuča je potukla Sármelek, Zalamiad-szent, Zalapatak i Zalalövö občine. V Sármelekú je tuča svemu silju dve tretine spotrla, dočim v ovih drugih občinah je mali kvar zrokuvala.

Ravnatelj kr. financdirekcije je javil, da se v majušu platilo jednake porcije 382 jezer 2 K. — 93 fill., a lani su sterjali 422 jezer 271 K. 06 fill., tak letos je menje plačeno 40 jezer 268 K. 13 fill. — Od januara 1-ga do majuša 31-ga su nabrali 1 milijon 80 jezer 215 K. 03 fill. porcije, a lani 1 milijon 387 jezer 139 K. i 01 fillēr.

Soldacke porcije se platilo v majušu mesecu 2 jezere 181 K. 50 fill. a od prvoga januara do majuša zadnjega 13 jezer 61 K. 83 fill. — I tu je kam menje plačeno kak lani.

Fercerunga se platilo 91 jezera 807 K. 68 fill. a lani v majušu 248 jezer 203 K. 45 fill., tak 156 jezer 395 K. 77 fill. je menje došlo nutri, kak lani. Od januara 1-ga do majuša zadnjega su nabrali fercerunga 909 jezer 725 K. 73 fill. a lani 1 milijon 192 jezer 712 K. 21 fill.

Z dohana su dobili v majušu mesecu 243 jezere 004 K. 17 fill., a od novoga leta do zadnjega majuša 1 milijon 132 jezere 665 K. 32 fill.

Gospodarstvo. Ališpan je javil, da polje je letos sve posvud jako slabo. Kaj je bilo deždja v majušu mesecu, to je tak malo da niti nemre doiti v račun.

Na mestaj bila je tuča, nego na sreću je nē veliki kvar zrokuvala.

Jesenska setva je po čeloj varmegjiji dosti dobra: Žita i pšenice su poleg velike suše zato dosti lepe.

Nego protuletna setva je po čeloj varmegjiji huda.

Kuruze, krumpēri, cukorica po srednjem magadiju suša, — tak, da ako bi jeden dober deždj namočil, mogli bi se nadjati dobre bratve.

Največ tužbe je pri krmi. — Detelice su negdi—negdi lepo platile, nego senokoše su jako slabe.

Najbolje kazeju gorice. — Ova velika vručina je na tuliko nagnala gorice, da bu grozdje najmenje dva tjedne predi zrelo, kak navadno. Ako v jesen nedođe na nje nikša kaštiga, anda bu vina jako vnošo.

Sadovno drevje se s protuletna lepo skazalo, ali v majušu mesecu je vnošo sada pod nikaj došlo. — Od jedne strani neizbrojnih milijonov gosenic, od druge strani pak veliki vihri su na nikaj spravili sadovnjake.

Marha su po srednjem zdrava. Najviše betegov je došlo napre pri svinjah, više kak v aprilu, čemu je najveksi zrok velika vručina.

Čena žitku se premenja. Ako nebu deždja, žitek bu jako dragi.

— **Smrt.** Soštarics Daniel iz Strigove je 17-ga juniuša vumrl. Pokojnik je čez više lēt bil biro v Strigovi i ne samo v onoj okolici, nego moremo reći po čelom Medjimurju mu je bilo poznato ime. Svaki ga je kakti za dobrodušnoga čoveka držal. Siromak stopram 51 leto je spunil da ga nečemurna smrt vtrgla zmed poznancih, rodbine, koji su zasigurno s težkim srcem prijeli zalosten glas, da ga nestalo. — Naj počiva vu miru božjem.

— **Oglas.** Dajemo na znanje svim onim poštvanim prijateljom, koji su prošla leta s Novák Janoš (Drávavásárhely) mašinom dali mlatili, da i od se dob na službu stojimo s našom mašinom svakomu, koj se vu tom poslu k nam obrne. — Pošteno i po najfalešoj čeni očemo zvršiti naš posel pri svakim, koj vpotrebi našu mašinu i moreju naši prijatelji osvedočeni biti, da budu s našim deiom podpunoma zadovoljni. Vu ime družtva Novak Janoš, občinski biro.

— **Vlovljen razbojnik.** 24-ga juniuša je redarsto iz Triesta prijelo jednoga razbojnika za kojega se zazvedilo, da je jednoga čoveka zaklal i to v Borsodvarmegjiji. Tóth Istvan je ime tomu krvoloku, koj je pred kaštigom v Ameriku skočil, ali su ga vlovili i ove dneve su ga peljali čez Csáktornya v Miskolc, de ga čaka zaslužena kaštiga.

— **Krivo potvorjen.** Toga par tjednov je ne najlepše bilo spisano v naših novinah za Lukács Gyuru, za kojega se najme reklo, da je zbog jedne tatbine k sudu bil

prek dan. 4-ga juniuša je bil sud, na kojem su ga mentuvali od kaštige, jer je dokazano bilo, da je ne krivec. — Mi se samo radujemo tomu, da je tak i za dužnost si držimo, da mu poštenje po ovom putu obranimo.

— **Tuča v Gornjem Medjimurju.** V ovoj grozovitoj suši ljudstvo podjedno prosi dragoga Boga, da nam namoči suhu zemljicu, i na više mesta pobožni kršćeniki već sv. mešu daju služiti za deždj. — Prosimo i molimo, ali kak se vidi našu prošnju neće gospodin Bog posluhnuti. Kaštiga nas podjedno i ako moći dati na proročanstvo meterologo još vekše suše se moramo nadjati, kak je do ve bila. I ako i opadne na mestaj deždj, nedođe sam, nego donese sobum vekšega neprijatelja, kak je suša, donese tuču, koja uništi i ono, kaj je suša ostavila. Tak se pripetilo i v I, II. i III. distriktušu jun 15., da je mesto deždja došla tuča i potukla rodne gorice. Za njom pak strašna ploha, i odnesla doli z goric rodovitu zemlju i zamlajila senokoše. — Kvar je strašno veliki.

— **Zbiranje.** Bešnyak Lajoša šerjanskoga notarjuša su v Bellatinci jednoglasno za notarijuša zebrale.

— **Vtopil se je.** Sebestyen Rudi, inos iz Perlaka se odišel kupat v Dravu. Plavati je nē znal i tak se vtopil v glubljinu.

— **Főispan v Medjimurju.** Junius 20. je potretpjut došel doli grof Batthyány Pál, varmegjinski főispan škole pregledat. S ovom prilikom je pohodil kursansku školu, de ga je Kornfeind Nandor predsednik školskoga odbora pozdravil. A zatim se odpeljal v Nagyfalu de je Bezenhofer Mihály pokazal svoju metodu, kak se imaju deca vu magjarskim jeziku podvučavati. Főispan je v obedveji škola jako zadovoljen bil s napredkom, i obečal, da v jesen opet doli dođe pregledavat škole i to one de je još nē bil.

— **Potvrđenje.** grof Apponyi Albert kultusminister je Terenta Janoš, ors. učitelja v Muraszentesztu za direktora potvrdil.

— **Zrital nju je.** Medlóbi Antal z Viziszentgyörgya je juniuša 8-ga odvečer tak zrital Saffarics Jelenu v njenim dvoru, da je zbetežala. Medlóbi je zaluzen zbog toga kr. kotarskomu sudu.

— **Tatbina.** Pri Hajas Jozefu, čakoskomu velikomu oštarijašu je Dömötör György sluga iz najže zob vkral.

A z Knortzer Karoljove pivnice pri Sv. Jeleni su do 400 K. vina vkrali. Iztraga je dokazala, da su krivci Szücs Sandor kravar groski, nadalje Csók Marton, Domitrovics Antal i Ferenc maroska družina. Tri su već prek dani kr. sudu, samo Szücs Sándor je skočil na nepoznato mesto, zbog česa ga ve veliki sudac da kurentirati.

Od Jaklin Anne, kuharice v Csáktornya je 7-ga juniuša Mrósz Rozi dekla do 9 korun flačna vkrala.

Od Zsganyar Gjure v Lapányu je Oletics Gabor stepihleb dva metercente pšenice vkral, pri čem mu je Filipan Martia pomag. Pšenicu su odnesli k Neumann Tivadaru štacunararu na prodaju. Da je pšenicu prodal, onda je s Herberger Ferencovom težačkom knjigom v Trst skočil. Svi tri su prek dani kr. sudu.

— **Nova naredba za sejme.** Na prosčenju se samo one stvari slobodno tržiju, koje su dopuščene poleg ministerske naredbe, kak: molitvene knjige, sveti kipi, sveće, sifraci itd.

7 §. Po svetki i nedeljaj pred cirkvom tržiti, dok služba božja trpi, ne smeti.

8 §. Kaj se tiče reda, de se postavi

jen ili drugi šator, za to ima oblast občinski birov mestu pokazati.

9 §. Na red, dok sejam trpi moraju domaći redari paziti, pri čem njim pomažu i šandari.

Ako bi slučajno nazočen bil koj kotarski službenik, njegove obredbe se imaju podpunoma i odmah zpuniti.

10 §. Za mesto odrediti, de šteri šator stoji, ima občinski birov oblast i svaki mora s onim mestom, štero mu je pokazal zadovoljen biti i mesto si nesme premenjati.

Ako bi občinski birov s kojim krivo napravil, slobodno se proti tomu, da sejam mine, pri velikim sudcu prituži.

11 §. Šatori se tak moraju postaviti, da na prvo mesto dojdou domaći meštiri i štacunari za njimi oni, koji su z onoga kotara, de se sejam drži, onda koji su z one varmegije, a nazadnje koji su z stransko-ga orsaga.

12 §. On prodavec, koj je kesneše došel, da se već sejam počel, nema juša potrebuvati, da se mu ono mesto da, štero bi ga išlo, ako vu vremenu dojde. Takov dojde na zadnje mesto.

13 §. Takov prodavec, koj ima dopust za trgovinu (iparengedely) slobodno postavi više šatorov. nego svakoga samo tam, de oni meštiri ili trgovci stojiju, koji s takvom robom dojdou na sejam, kak se v njegovom šatoru trži.

14 §. Jednu formu roba se zamo na jednom mestu ima tržiti.

(Drugiput dalje.)

— **Sejmi.** Ovo vréme su već dva sejmi pokazali, da se ničesa dobra nemremo nadjati, i to vidoski v Drávavásárhelyu i petroski v Csáktornya. — Ljudstvo tira na stoline marhu na sejam, misleč, da se dobro proda, ali za čas se víza změšá, nega kupcov. I oni, koji kupiju kaj takovu cěnu obećaju, da čovek nezna, jeli bi se srdil ili plakal. — Trgovina je tak slaba da strašno. — Jen i drugi se leca s čim bu prehranil čez zimu siromašku maršicu, kajli krme je prekoredno malo. — Koji su prveša leta na voze vozili dimo krmu, ve ntrebaju lojtre, i drěki su preveliki. Dva—tri redice pelja z takve senokoše, de su predi dva vozi zrasli. — Detelice su grintave zgorete. Senokoše još huiše. Sve suho, sve spokano. Zita, pšenice su platile po srednjem. Kaj je je, to je čisto. Ali da je i toga malo. Jedine kuruze, one još premagaju sušu. Ako se nam dragi Bog smiluje, da nam barem kuruze dobiju povoljnu vlagu, onda bumose malo leži borili proti nevolji. Naj kuruza obrodí, onda je dobro. Žnje je kruh, i hrana marhi, oprava, porcija i drugi naplaci. Nego ako nam i ona zaspi, onda smo gotovi. Ve nam samo čez oblok luče nevolja, nego — onda se već — nutri porine — v hižu Ali kaj si očemo, odredjenje božje nemoremo premeniti. Moramo dobrovoljno podnašati nevolje, siromaštvo ovoga světa, dok svemogući Bog drugač obrne.

— **Nesreča.** Ruszak Pál 7 lét star dečec iz Alsódomboru se odišel s pajdaši v Dravu kupat i tam se vtopil. Pri Legradu su ga vun potegli mrtvoga.

A Györke Ferenc i Györke Kalman, prveši 15 a drugi 12 let star dečec su se odišli v Zalaréku kupat. Menjši brat je došel vu glubljínu i tam je vtunul. Kak Ferenc spazil, da se mu brat vlaplja, odmah je skočil za njim, s jednom rukom ga je prek prijel, da ga vun potegne, ali na svojju nesreću kajti v drugim hipu je i on

vtunul. Na bregu je više dečkov gledalo, da je nje voda gori hitila, i onda su se skup držali i tak su nje našli potlam mrtve. Siromaške dece otec se isto tak pred desetimi letmi vtopil.

Kupčajmo krmu!

To je već napré videti, da će nam ovu zimu krma zmenjkati. Kaj smo sěna i detelje dobili, to je komaj dost do otave i do druge detelje. Paše ga ně, sve zgotovim je treba hraniti. Kak je videti, šar i slama to će biti ovu zimu glavna krma. Nit ně moći drugo dobiti, zalo barem toga si pripravite. Kupite si sečkare, rezite sve: slamu, šara, kuruzinje i puno menje budete pohranili, nikaj pod kvar něde, pak marha rajši pojeju. — Svakojačke pleve, ne samo zobane, kak vi delate, nego i hrzene i pšenične si lakaj pospravite, pak v zimi s kuhanom repom k sakomu obroku zaparite, budte vidli, kak to marha rada je. Pak na to vas opominamo: Skorom svaka občina ima šumu, gde je mlado drěvje i gde jako lepa trava raste. Razdelite tu travu med sobom već ve, barem bude i nekva otava zatěm tam zrasla, kaj bude moći još jedanput kositi. Prosite g. sudca, to vam segurno dopustiju. Im ako je velika sila i kitiče bereju po mladju s dopušćenjem. Dojdúce protuletje pak skorom budemo pretrucani i na to, ako nam se dragi Bog nebi smiloval, da bi malo obiljnije otave i druge krma dobili. Poglavarí, imajte brigu na to da bi si slobodno kosili v mladju. Gde ima Presvetli g. grof takve šume sprosile si i tam košnju

Najte jesti s octom hranu!

Morti u celom Magjarskom ne stržiju štacunari tuliko octa kak tu pri nas u našoj okolici. Kaj je pak tomu zrok? Nikaj drugo kak zločesta navada. Ja nebi maral, makar na decije, ili na litere trošite octa, da nebi znal, da vam je to jako na škodu. Glejte kuliko betežnikov je, šteri niti neznanju zbog česa su betežni, zakaj je žaludec boli, zakaj su slabi. Pak se počeuju s octom vraćiti. (Naši ljudi se rada s žganicom, s tēm najvećsim čemerom, ili iz octom vraćiju) Ocel se pak s špiritusa dela. Vezda si premislite, da vam se vino v stekli skiše, kaj ne, kraj ga zlejete. Octa si pak kupite, pak si ga vu hranu nalejete, da si stom pokvarjenom žganicom, s čemerom kakvu dobru hranu pokvarite. Poslušnite me, najte jesti s octom hranu, budete vidli, da ki ste već v žaludcu betežni, za par tjeđen budete ozdravili, ovi pak ki su tak blědi skorom i žuti, ovi pak na fletnom dobiju nazaj črlenu, zdravu farbu. Ve je težko delo; gazdarice, da težaki nebudu žedjali već zvan jutro, za zajtre kakvu kiselu juhu skuhaju, k obedu ravno tak; k tomu dojde još s octom šalata i k večerji takaj kakva kisela — hrana. Ako makar nit nenaškodi človeku odmah, nego pomalem, pak segurno škodi. Za žedju vam preporučam kiselu vodu, ili zuhku črnu kavu.

Nekaj za kratek čas.

Lěpa vadasija.

Jeden selski vlastelin k sebi da dozvati logara, da pregledneju šumu, jeli je ně što vkral drva, ili drugoga kvara napravil.

I da ga oni, s kojimi se zide na putu

ne budu štimali za kakvoga potepuha, vandravca, hiti na se torbu i pušku.

Da dojdou do šume — samo od čistoga srama pred lagarom — nabije pušku. Kakov šprih je bil vu patroni, to je ně gledal. K čemu. Im on tak ně strli zajca, drugač, da bi se pred njega sel. A logar opet nebu na takvoga zajca strělal, šteri pred vlastelinom sedi.

Več su dvě poredje prešli, ve su v najgostiošj stranki: po mladim borovju se sečeju. Napre ide gospon, da nijom logar. Na par korakov pred njimi samo zašumi nekaj. Odmah zgrabiju obedva za pušku.

Čuje se, da nekaj zahrokne, jenput napre skoči i vu drugim hipu pred njim stoji jen divji merosec s krvavimi očmi, i strašno poka slehi.

Na to odmah počí puška vlastelinovoj ruki. sama se sprožila. Bežimo! — zakriči vlastelin, hiti v krej pušku i beži po vuzkoj stezi, tak da se prašilo za njim. Do redjše šume je štel dojtí, de su veliki hrasti, tam vre splězi na jednoga, kam merosec nemre. Ali vu blizini ga nigdi ně visokoga drěva, kam bi gori vujšel, a hrasti su još dalko, a on ves prestrašeni čuje, kak se stepla zemlja za njim. Oh pomozí mi Bože vujti! — zdehne vu sebi. Ali šve zabada, ta grdoba je sve bliže i bliže.

Več čuje, kak puše za hrbtom. Oh Boše najme zapustiti, pomozí mi mi, pomozí — javče podjedno. Več mu tak curi z čela znoj, kak da bi ga što s skafof polejal. Jakost ga počne ostavljati. Jšce parput skoči, i onda zbogom, tu mu je kraj! Več pozna da mu grdoba za šinjakom puše.

Je kak je god, — misli vu sebi — pred smrtjom ně moći vujti. Vumreti ak i onak mora, ve je sve jedno, ili tu spusti dušu, ili doma. Samo toga se boji, kak bu ga merosec trgat. Huh, to je nečemeruna smrt! — Oh, tak itak nej rad poginuti. Sveti Gervazi i Protazi, pomozite mi! (To su mu bili patroni, jer i on se Gervazi zval). Još Jenput skoči, kaj je mogel i v drugim hipu se popiči v jen koren i pretegne se po stezi, kak je drugi. A ov odzadi na njega. — Več se prime za vuhu, kaj mu nej odgrizel, toti spazi, da se njegov pregonitelj skotura z njega doli. — Odmah skoči gori i onda spazi da mesto merosca njegov logar stoji pred njim ves zasopljen, kak da bi se štel zaduštiti.

Ti osel, ti vol k čemu bežiš za menom? Prosim, kaj su ně rekli »Bežimo« — brani se logar.

A de je merosec?

Prosim, on tam leži, de su na njega strlili. Niti se negéne.

A de ti je puška?

Prosim, i nju sam vkraj hitil, da sam videl, njih tak činiti.

I naši vadasi, vitezi mesto da idu po merosca, odpraviju se dimo, kaj se nej opet s kakvim divjim maćakom zišli.

Od potlam je vlastelin već nigdar ne išel v šumu nego z dalka je gledal nad respeter. kak stoji drevje.

(To bu dobro prečitati. onomu, koj je na sroku strelal, za kojega sam ne zdavna pisal).

Laži Tomaš.

— **Nova desetka.** Za kratko vreme dojdou v promet nove desetke. Kak zglediju vun ove banjke, to smo već spisali. — Za nas je sve jedno kakve su god, samo glavno stvar je to, da s čim više imamo od njih. Zabada, je kak god lěpa ako je ně naša, nevalja nikaj.

Ipáros s kereskedő előfizetőink czégét
a rovatban díjmentesen közöljük.

IPAROS és KERESKEDŐ előfizetőink névjegyzéke.

Ipáros s kereskedő előfizetőink czégét
a rovatban díjmentesen közöljük.

Bádogos: Hübsch Manó, (faezénraktár) Csáktornya Dorner Sándor "	Férfi szabók: Ivacsics Ignác, Csáktornya Bedics Ferencz, szabó Csáktornya	Mészáros: Nuzsny Mátvás, Csáktornya	Vászonkereskedő: Szivoncsik Antal, Csáktornya
Börkereskedő: Mayer Testvérek, Csáktornya	Férfi és női divatárúk: Zrinyi Viktor, Csáktornya	Órás és ékszerész: Pollák Bernát, Varázdin	Vendéglők: Deutsch Adolf, nagyvend. Drávavásárhely Kovács Mihály korcsmáros Drávavásárhely
Borbély és fodrász: Nádasdi Nándor, Csáktornya Mik Szilárd, "	Fűszerkereskedések: Schwarz Mór kereskedő Drávavásárhely Todor R. utóda, Csáktornya Gráner Testvérek, " Mráz testvérek, " Ifj. Fremecz Miklós, " Sostarics Pál, Perlak Szeiwerth Testvérek Szombathely Vesselőnyi-utca	Pezsgőgyár: Muraközi pezsgőgyár, Csáktornya	Vendéglők: Hajas József, " Pecsnik Ottó, " Hencsey Gábor, " Antonovics József, " Becsey Albert, " Ilorváth Mihály (Fehér galamb) " Horváth Géza, " Kelemen Imre, " Mráz Jenőné, " Pruszácz Alajos, " Deutsch Zsigmond, " Schlesinger Mór, " Mihálics Ferencz, " vendéglő a vasúthoz
Mézeskalacsos és viaszgyertyaöntő: Tihanyi Mihály Domasinecz	Kávéházak: Hajas József, Csáktornya Gerstmann Lipót, " "	Pék: Stolzer József, Csáktornya	Szobafestő és mázólo: Vidovics János Csáktornya
Butorraktár: Schwarz Lipót, Varázdin Butor és koporsóraktár. Csáktornya Horák Ödön	Képfestő: Scheiber Mór, Csáktornya	Szabafestő és mázólo: Vidovics János Csáktornya	Szobafestő és mázólo: Vidovics János Csáktornya
Czipész: Masztnak József, Csáktornya	Kőfaragó és sirkő készítő: Tersztenyák Bódog, Csáktornya	Szállító és deszkakeresk. Löbl Mór és fia, Csáktornya	Szobafestő és mázólo: Vidovics János Csáktornya
Divatáruház: Herzer Izidor, Csáktornya Liszt és Brodnyák, Stridó	Likörgyár: Hoehsinger M. és fiai Csáktornya készíti a híres »Glória» sósborszeszt 12 üveg bérmentve 5 korona	Tejet és tejtermékeket Csáktornyára hához szállít Bányavári gazdaság.	Szobafestő és mázólo: Vidovics János Csáktornya
Eredeti Singer varrógépek: Singer Co., Árpád-utca Csáktornya		Uri- és női divat, játék és díszműárúk: Kelemen Béla, Csáktornya	Szabadalmazott »Krisztály» borozható gyár: Herczog Sándor vasuti vendéglő Csáktornya
Épület és műlakatos: Rosenberg Sándor Csáktornya		Vaskereskedés: Prostenik Gusztáv, Csáktornya Bernyák Károly, utóda "	Nyári mulatóhely: Ifj. Knortzer Károly vendéglője Szentilona
			Zongora készítő, hangoló és raktáros: Wogrincics Ferencz, Nagykanizsa Erzsébet királyné-tér 10

Könyv-papír- és zeneműkereskedés, könyvnyomda, könyvkötészet: Strausz Sándor Csáktornya.

„AZ UJSÁG”

politikai napilap

Felelős szerkesztő: Gajári Ödön — Társszerkesztő: Dr. Ágai Béla

FŐMUNKATÁRSÁK:

HERCZEG FERENC

KENEDI GÉZA

KÓBOR TAMAS

KOZMA ANDOR

MIKSZÁTH KÁLMAN

Előfizetési árak: egy hónapra 2 K. 40 fill., negyed évre 7 K., félévre 14 K., egész évre 28 kor. „AZ UJSÁG” a DIVAT-SALON-nal együttesen előfizetve negyed évre 9 K.

Cím: „Az Ujság” kiadóhivatala Budapest, Rákóczi-ut 54.

VIDÉKI ELŐFIZETŐK FIGYELMEBE!

Vidékről Budapestre érkező, itt tartózkodó vagy átutazó előfizetőinknek az OLVASÓTEREM New-York-Palota, Erzsébet-körút 9. menetrendekkel
fürdők prospektusaival és egyáltalában minden tudnivalóval a legkészségesebben áll rendelkezésre.

Az OLVASÓTEREM reggel 8-tól este 8-ig van nyitva.

Ropogós cseresznyét élvezésre és befőzésre, —
pószmétét (egresl) nagyszeműeket póstakosara n-
ként 2.40 Kor-ért. Üveg szemű spanyol nagy
meggyet befőzésre 3 Kor. Rajszin barack renek
szép példányok június 15-től szállítva befőzésre
és lekvárnak 2.40 Kor., főzélékek vegyessen u. m.
ugorka-tök-fejes és kell-káposzta-cukor bor-
só-vaj bab-kalarábé-zöldpaprika-carfól kosa-
ranként 2.80 Kor. ismét eladóknak külön áraján-
latot küld:

Gyümölcskivitel
116. Csongrádról.

Vadászok figyelmébe.

fegyverek, revolverek

30-50 százalékkal

olcsóbban kaphatók nálam, mintha
másutt részletfizetésre vásárolna.

Kérje ingyen és bérmentve legújabb árjegyzékemet
Halászlát, vadászati, torna, vivó és egyéb
felszerelésekből állandóan dús raktár.

Földes L.

fegyver és sportcikkek üzlete.

Budapest, II. Rákóczy-ut 6.

Naponta 100 csomagot küldök vidékre.
20 koronán állul rendelések, csakis a pénz
előzetes beküldése mellett eszközölhetők.

607 25-52

A mosás akár a tánc.
Fáradtságba nem kerül,
Schicht szappant ha használts,
Még szived is örül.



Schicht szarvasszappana
csodálatos, hathatós tisztítóerejét
sajátságos előállításának és a leg-
jobb nyersanyagok leg gondosabb
kiválasztásának köszöni.

Schicht szarvasszappana
kíméli a kezeket és a fehéreneműt!
Megtakarít fáradtságot és veszőséget!
kíméli ennél fogva az egészséget!
Megtakarít pénzt, időt és munkát!
Tisztasága 30.000 koronával
szavatoltatik.

BUTOR

Asztalos és kárpitozott
valamint vas- és rézbu-
torok nagy raktára.

Schwarz Lipót Varazdin.

Legolcsóbb legelőnyösebb bevá-
sárlási forrás teljes menyasszo-
nyi kelengyék, szállodák ven-
déglők és magánosok részére.

Képes mintakönyv kívánatra ingyen.

505 23-26



755 8-50

4 miniszteri jóváhagyás.

- 1.) A berlini földművelésügyi miniszter úrtól II/20 07.
- 2.) A kopenhágai belügyminiszter úrtól XII/20 06.
- 3.) A hesseni nagyhercegségénél a belügyminiszter úrtól IV./13 07.
- 4.) A berlini földművelésügyi miniszter úrtól X./15 07.

„RATIN” mint leghibízottabb egér- és patkányirtószert
van elismerve. Több külföldi polgári és katonai ható-
ságok elismerése.

1 adag pathánybacillus 3 korona; 1 adag egér-
bacillus 1 korona 80 fillér.
Prospektus kívánatra ingyen. — Nagyobb területen az
irtást garanciával elvállalja

„Ratin” bakteriológiai laboratórium részvénytársaság
magyarországi vezérképviselője és egyedárusítása

HAAN BÉLA

Budapest, VII., Rottenbiller-utca 26/8.

Motorvevők figyelmébe!

Herkules-motorvállalat, Budapest, V., Váci-ut 30

Ajánlja ugyaséplési, mint malomüzemre kitűnően
alkalmas, legegyszerűbb benzinkomobillait,
melyek V. ker., Váci-ut 30 szám alatti gyárban
bármikor

üzembenként megtehető.



Teljes
jótállás
kifogástalan
üzemért!

Üzemzavarok kizárva! Bámulatosan egyszerű szerkezet!

13-14 éves fiú is kezelheti!

Árjegyzék ingyen!

Olcsó árak részletfizetésre

200 db elismerő levél a Magyarországon üzemben lévő
motorokról. 644 23-26

Hirdetések

felvételnek e lap
kiadóhivatalában.

Tolnai Világlapja

Hetenként 24 fillér.

Elsőrangú szépirodalmi hetilap.

Páratlan kedvezmények

KAPHATÓ:

Strausz Sándor

könyvkereskedésében
Csáktornyan.

Gabona árak. — Ciena litka.

mmásza	1 m.-cent,	kor. fill
Buza	Pšenica	21.00 —
Rozs	Hrż	15.00 —
Arpa	Ječmen	13.00 —
Zab	Zob	15.00 —
Kukoricza új	Kuruza nova	14.00 —
Fehér bab új	Grahali beli	14.00 —
Sárga bab	„ žuti	12.00 —
Vegyés bab	„ zinešan	12.00 —
Kendermag	Konopljeno seme	20.00 —
Lenmag	Len	21.00 —
Tökmag	Košćice	22.00 —
Bükköny	Grahorka	14.00 —

2099/tk. 908.

I. Árverési hirdetmény.

A csáktornyai kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Hajós Ferenc csáktornyai ügyvéd által képviselt Novák Mihály és neje Hesnyák Katalin, Szocsa Imre és neje Novák Mária farkashegyi lakosok végrehajlatóknak Janusics György kedveshegyi lakos elleni végrehajlati ügyben az árverést az 1881 évi LX. tc. 144. és 146. §-ai alapján elrendelte minek folytán végrehajlatónak 59 k. 50 f. löke per, 252 okr. 55 fillér, fellebezési, 15 kor. felülvizsgálati, 18 kor. 40 fill. végrehajtás kérelmi, 11 kor. 25 fill. végrehajtás foganatosítási és ezuttal 17 kor. 55 fill.-ben megállapított árverés kérelmi követelésükből álló követelésük kielégítése végett a nagykanizsai kir. törvényszék, a csáktornyai kir. járásbíróság területén levő Viziszentgyörgy 95. sz. b. A 121 hrsz. ingatlanból Jancsics György tulajdonául bejegyzelt 8/12-ed részre 1278 kor. becsár ugyanottani 97 sz. j. k. b. A 123. hrsz. ingatlanból ugyanottan 4/6-od részére 286 K. 63 fill. az u. o. 707. sz. b. A 579 hrsz. ingatlanból ugyanottan 1/2-ed részre 285 kor. 50 fill. ad u. o. 276 sz. j. k. b. A 948 hrsz. egész ingatlan a végreh. törv. 156 §-a alapján 235 kor. az ugyanottani 529. sz. b. A 546. hrsz. egész ingatlan a végrehajlati törvény 156 §-a alapján 46 K. az u. o. 703 sz. b. A 550 hrsz. egészbeni ingatlan a végrehajlati törv. 156 §-a alapján 90 kor. és az Á 545. hrsz. egész ingatlan a végrehajlati törvény 156 §-a alapján 70 kor. az u. o. 962 sz. j. k. b. A 506 hrz. egész ingatlan a végrehajlati törvény 156 §-a alapján 252 kor. végül az ugyanottani 90 sz. tkvben felvett legelő illetőség egészben a végrehajlati törv. 156 §-a alapján 150 kor. Viziszentgyörgy községhezánál

1908. évi július hó 25-én d. o. 10 órakor

Dr. Hajós Ferenc csáktornyai ügyvéd vagy helyettese közbenjöttével megtartandó nyilvános árverésen eladni fog.

Kikiáltási ár a fentebb kitelt becsár.

Árverezni kívánók tartoznak a becsár 10%,-át készp. vagy óvadékkép. papírban a kiküldött kezéhez letenni. és pedig: 34 kor. 70 f. 42 k. 70 f. 24 k. és 14 k. 30 f.

Vevő köteles a vételért három egyenlő részletben, még pedig az elsőt az árverés jogerőre emelkedésétől számítandó 60 nap a a másodikat ugyanattól 90 nap alatt a harmadikat ugyanattól 120 nap alatt, minden egyes vételári részlet után az árverés napjától számítandó 5% kamatokkal együtt az árverési feltételekben meghatározott helyen és módokat szerint kifizetni.

Ezen hirdetmény kibocsátásával egyidejűleg megállapított árverési feltételek a hivatalos órák alatt a csáktornyai kir. bíróság tkvi osztályánál, II. hegykerületi előljárósnál megtekinthetők

Császárfürdő Budapestén.

Nyári és téli gyógyhely a magyar Irgalmas-rend tulajdona. Elsőrangú kén- és hévízű gyógyfürdő; modern berendezésű gőzfürdői kényelmes iszapfürdők, uszodák, török-, kő- és márványfürdők; hőlég-, szénsavas- és villamos vízfürdők. Ivó-kúra. 200 kényelmes lakosztoba. Szolid kezelés, jutányos árak. Prospektust ingyen és bérmentve küld.

Az igazgatóság.



782

Megvételre

egy használt, de jó karban levő

kerékpár

kerestetik.

Cím a kiadóhivatalban.

**FASZÉN!**

Válogatott faszenet ajánlok korróna **6.40.** 100 kg.-kint, zsákon

kivül, állomásra szállítva.

Rendeléseket elvállal:

Kirschmann Henrik

Jvanec.

776 5—5 Horvátország.



Egy szép

egyfogatu kocsi

olcsón eladó.

Hochsinger M. és Fiai

Csáktornya.

781



Egy teljesen felszerelt

kertészet

házzal, üvegházzal stb. hozzátartozóval jutányosan

eladó

ÖZV. BRATOVCSÁK ADOLFÉ

Zalaujvár.

783

Jedno, podpuno opremano

vrtilarstvo

s hižom, stakleno-hižom i t. d. k tomu spadajuće jeftino se

proda

Bratovcsák Adolfova udovica

Zalaujvár.

**Hirschl Ármín kárpitos és diszitő**

VARAŽDIN.

Elvállalok és pontosan készítek bármily

kárpitos munkákat

úgy lakáson, mint műhelyemben.

Allandóan nagy raktárt tartok kész díszes és egyszerű

butorokban.

Hirschl Ármín

Varaždin, Posta-utca 2.

795 1—4

I. Árverési hirdetmény.

A csáktornyai kir. jbiróság közhírre teszi, hogy Dr. Hajós Ferenc csáktornyai ügyvéd végrehajthatónak Ráspberger Ferencné szül. Horváth Katalin erzsébellaki lakos végrehajtást szenvedett elleni 116 k. 45 fill. tőke és járuléka iránti végrehajtási ügyben az árverés az 1881. évi LX tc. 144 és 146. §-ai alapján elrendelte, minek folytán végrehajthatónak 111 k. 45 fill. tőke, ennek 1907. évi febr. hó 27-től járó 5% kamatai 31 k. per, 14 k. végrehajtás kérelmi 30 k. 90 f. végrehajtás fogantatási és 15 kor. 05 fill. árverés kérelmi és a még felmerülő költségből álló követése kielégítése végett a nagykanizsai kir. lövrszék a csáktornya kir. jbiróság területéhez tartozó s az erzsébellaki 582 számú telekkönyvben 44 hrz. sz. ingatlan 904 korona becslésben erzsébellak községhez tartozó.

1908. évi július hó 21-ik napjának d. e. 10 órákor

Dr. Hajós Ferenc csáktornyai ügyvéd vagy helyettese közbenjöttével megtartandó nyilvános árverésen eladatulni fog.

Megjegyeztetik azonban hogy a fenti ingatlanra 1. 2. alatt Ivancsics Ferenc és neje Scsavnicsár Mária erzsébellaki lakosok javára bekebelezett ruházat és halál esetén takarításból álló kikötményi jog valamint lakhatási jog a fenti árverés által nem érintetik.

Kikiáltási ár a fentebb kitett becslés. Árverezni kívának taroznak a becslés 10% készpénzben, vagy óvadékképes papírban a kiküldött kezéhez letenni és pedig 90 k. 40 f.

2574/kb. 1908.

Vevő köteles a vételért három egyenlő részletben mégpedig az első az árverés jogerőre emelkedésétől számítandó 15 nap alatt, a másodikat ugyanattól 45 nap alatt, a harmadikat ugyanattól 75 nap alatt, minden egyes vételári részlet után az árverés napjától számítandó 5% kam. együtt az árverési feltételekben meghatározott helyen és módokat szerint lefizetni.

A kir. jbiróság mint telek. hatóság.

Csáktornya, 1908. május 4. 798



CLAYTON & SHUTTLEWORTH
Budapest, Váci-körút 68,
Által. a legújabb árak mellett ajánlatnak:
Locomobil és gözcséplőgépek,
szalmakaszalók, járgány-cséplőgépek, lóhere-cséplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők, boronák, sorvetőgépek, Planet Jr. kapálók, szecskavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, darálóok, őrlőmalmok, egytetemes acél-ekék, 2- és 3-vasú ekék és minden egyéb gazdasági gépek.

Görcscsillapító és szélhajtó

hódanycsöppök

1844. óta elismert legjobb háziszser az étvágy emelésére és az emésztés előmozdítására.

Egy üveg ára 1 kor.

Kevesebb mint 2 üveg (ládával együtt 2 K. 50 fill. utánvétellel) nem küldhető. Kapható:

BITTNER GYULA, gyógyszerárban

GLOGNITZ (Alsó-Ausztria.)



KELEMEN BÉLA

uri- női-divat áruházában

egy

tanuló

fizetéssel azonnal

felvétetik.



Hirdetmény.

A kereskedelemügyi m. kir. miniszter Ur a dunántuli h. é vasut részvénytársaság kérelméhez képest a nevezett vasut Csáktornya állomásának bővítése céljaira Csáktornya nagyközség határában szükséges és Csáktornya községhez tartozó közszemlére kitett kisajátítási tervben és összeírásban feltüntetett és Csohohely Gergely és neje Horváth Etelka alsólendvai lakosok tulajdonát képező és a csáktornyai 515 sz. tjkben 463/a hrsz. a. felvett belsősegre a kisajátítási eljárást 1908. évi május hó 9-én 39.053/III. sz. alatt kelt leiratával az 1881. XLI. tc 32 §-a alapján elrendelte.

Zalavármegye közigazgatási bizottsága ennél fogva a hivatkozott cikk 33 és következő szakaszaiban előírt bizottsági eljárás teljesítésére Filippich Lajos elnöke alatt Dr. Hajós Ferenc és Mesterich Aladár bizottsági tagokat és Czobor Mátyás vármegyei aljegyzőt küldötte ki, a tárgyalás határidejéül

1908. évi július hó 6 napjának d. e. 10 óráját

tűzte ki, a tárgyalás helyéül pedig a csáktornyai vasuti állomást jelölte meg.

Erről az érdekeltek azzal értesítettek, hogy a kisajátítási tervet és összeírást a tárgyalás napjáig Csáktornya községhez tartozó közszemlére kitétték, megtekinthetik, — továbbá, hogy a kiküldött bizottság a kisajátítási terv megállapítása felett akkor is fog érdemi leg határozni, ha az érdekeltek közül senki sem jelenik meg.

Végzetül felhívja közigazgatási bizottság az érdekeltektől tulajdonosok figyelmét az 1881. XLI. tc. 36 §-ának rendelkezéseire, melyszerint a megtartandó bizottsági eljárás alkalmával jogában áll minden tulajdonosnak a kisajátítási terv ellen s minden telekkvi érdekeltnak a felajánlott ár ellen felszólalni s kifogást jegyzőkönyvbe vetetni. Ennek elmulasztása azon jogi következménnyel jár, hogy a nem nyilatkozóra nézve kisajátítási terv és a felajánlott ár végleg megállapítottoknak s általa elfogadottoknak tekintetik.

Kelt Zalavármegye közig. biz. Zalaegerszegen, 1908. évi június hó 9-én tartott havi rendes ülésében.

Gróf Batthyány Pál

Zalavármegye főispánja, mint a közig. biz. elnöke

792 3—3